

USERS INFORMATION FOR THE 3IN1 PROTECTION SET	INFORMATIONS A DESTINATION DES UTILISATEURS DE L'ENSEMBLE DE PROTECTION 3EN1	INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE DELLA COMBINAZIONI DI PROTEZIONE 3IN1
--	---	--

Description : 3in1 Protection set for ears, face and head
Description : Ensemble de Protection 3en1 pour l'ouïe, le visage et la tête
Descrizione : Combinazioni di protezione 3in1 per per l'udito, per il viso e la testa
Ref. / Réf. / Rif. : PRPROTC3EN1 / 533106
Model / Modèle / Modello : B954
Attenuation values / Valeur d'atténuation / Livello di attenuazione : SNR=24dB ; H=25dB ; M=22dB ; L=15dB



EN	FR	IT
1. Mesh faceshield protector	1. Protection grillagée	1. Rete di protezione
2. Ear muff protectors	2. Oreillettes antibruit	2. Protezioni auricolari
3. Head protector	3. Casque de protection	3. Casco di protezioni

Photos



EN
Caution
This personal protective equipment does not provide unlimited head, ears, face and eyes protection.
For your own safety, before using this equipment, carefully and completely read these instructions.

Intended Use
The 3in1 protection set is designed to :
- cover the head and face to help reduce exposure to impacts and projections debris.
- cover the ears to help reduce exposure to hazardous levels of noise and other loud sounds

FR
Précautions
Cet équipement de protection ne fournit pas une protection illimitée de la tête, de l'ouïe, des yeux et du visage.
Pour votre propre sécurité, avant toute utilisation, lisez attentivement et intégralement ces instructions.

Utilisation prévue
L'ensemble de protection 3en1 est conçu pour :
- réduire le risque d'exposition aux impacts et projections de débris à la tête et au visage
- couvrir les oreilles afin d'aider à atténuer l'exposition à des niveaux dangereux de bruit et d'autres fortes sources sonores.

IT
Avvertenza
Questo dispositivo di protezione non fornisce una protezione illimitata della testa, dell'udito, degli occhi e del viso.
Per la vostra sicurezza, prima di ogni utilizzo, leggete attentamente e completamente queste istruzioni.

Uso destinato
La combinazioni di protezione 3in1 è stato progettato per:
- coprire la testa e il viso per ridurre l'esposizione dei detriti.
- coprire le orecchie e ridurre l'esposizione a livelli pericolosi di rumore ed altri suoni forti.

Selecting your ear muff and helmet

The most critical consideration in selecting and using hearing protectors and helmet is your ability to fit the protectors and helmet so that they provide a comfortable noise-blocking seal and head protection that can be consistently maintained throughout the risk exposure.

Other important considerations include: ear muff protectors noise reduction, your daily exposure to the hazard; variations in the noise level and other hazards level; your preference, the compatibility of the set with other safety equipment, your physical abilities, climate and other working or environmental conditions, and replacement, care and use requirements.

Choix de la protection auditive et du casque

L'un des points les plus importants lors de la sélection et de l'utilisation d'un équipement de protection auditif et d'un casque est votre capacité à installer correctement l'équipement pour qu'il puisse fournir une protection confortable et constante contre les risques.

D'autres points à considérer lors de votre sélection sont : le niveau d'atténuation du bruit, votre niveau d'exposition quotidien au bruit, les variations dans le niveau de bruit et autres risques, vos préférences, la compatibilité avec d'autres équipements de protection, votre condition physique, le climat et autres conditions de travail ou environnement de travail, et les besoins de remplacement, d'entretien et d'utilisation.

Selezione della protezione per le orecchie e per la testa

La cosa la più importante nella scelta e nel utilizzo delle protezioni è la capacità di adattare le protezioni per creare una protezione confortevole e che possa essere mantenuta costantemente durante tutto il periodo di esposizione ai pericoli.

Altri considerazioni importanti includono: livello di riduzione del rumore, l'esposizione quotidiana al rumore, variazioni del livello di rumore; preferenze, compatibilità con altri dispositivi di sicurezza, capacità fisiche, clima e altre condizioni di lavoro, requisiti di sostituzione, cura ed uso.

For cap mounted earmuffs:**a) Impulse noise:**

Although ear muff protectors are useful for protection against impulsive noise, the noise reduction measurements are based on tests in continuous noise and may not be an accurate indicator of the device's performance for impulsive sounds such as gunfire

Pour les protecteurs individuels contre le bruit montés sur casque de sécurité industriel**a) Bruit impulsif :**

Bien qu'un équipement de protection contre les bruits soit efficace pour protéger vos oreilles contre les bruits impulsifs, les mesures de réduction du bruit sont basées sur des essais avec un bruit continu et ne constituent donc pas des valeurs précises des performances de l'appareil pour les bruits impulsifs tels que détonation d'arme à feu.

Per le cuffie montate su un casco di protezione**a) Rumore impulsivo**

Sebbene le cuffie fonoisolanti siano utili per proteggere dai rumori impulsivi, le misurazioni della riduzione del rumore sono basate su delle prove con rumori continui e non costituiscono dunque dei valori precisi delle prestazioni delle cuffie relativamente a rumori impulsivi come spari d'arma da fuoco.

b) Estimating Noise Reduction for individuals

The noise reduction ratings are based on laboratory tests. It is not possible to use these ratings to reliably predict levels of protection you will achieve in a specific environment.

If you are wearing ear muff protectors for occupational noise exposure, you should be enrolled in a hearing conservation program.

If you are wearing ear muff protectors for protection from noise outside of your work, you should have a hearing evaluation by an audiologist, physician or other qualified professional, on regular basis.

c) Caution

Ear muffs must be worn properly to reduce the noise effectively.

Read and follow all fitting and use instructions. Failure to follow fitting instructions may result in hearing loss.

Do not modify your ear muffs. You may get much less protection and may develop a hearing loss if you bend, alter, or modify any part of the headband, cups, inserts, or ear cups cushions.

b) Estimation du niveau d'atténuation de bruit pour les utilisateurs

Les niveaux d'atténuation du bruit sont basés sur des essais en laboratoire. Il n'est pas possible d'utiliser ces niveaux pour prédire exactement le niveau de protection obtenu dans un environnement spécifique.

Si vous portez un équipement de protection contre le bruit sur votre lieu de travail, vous devriez participer à un programme de protection auditif.

Si vous portez un équipement de protection contre le bruit en dehors du lieu de travail, vous devriez faire vérifier régulièrement votre acuité auditive par un audiologiste, un docteur ou un professionnel de santé.

c) Avertissement

Les protecteurs contre le bruit doivent être utilisés correctement pour pouvoir atténuer efficacement le niveau de bruit.

Lisez attentivement et suivez les instructions d'installation et d'utilisation. Tout manquement peut entraîner un risque de perte d'audition. Ne pas modifier les protecteurs de bruits.

La protection offerte peut être fortement altérée et vous risqueriez une perte auditive, si vous tordez, modifiez ou changez une pièce quelconque du bandeau, des coquilles, des attaches ou des coussinets.

b) Riduzione stimata dei rumori per l'utente

Le valutazioni della riduzione del rumore sono basate su delle prove di laboratorio. Non è possibile usare queste valutazioni per predire in modo certo ed affidabile il livello di protezione che si otterrà in un ambiente specifico.

Se si usano le cuffie fonoisolanti per proteggersi dall'esposizione al rumore dell'ambiente di lavoro: è necessario inserirsi in un programma di profilassi delle lesioni dell'udito.

Se si usano le cuffie fonoisolanti per proteggersi dall'esposizione al rumore fuori dell'ambiente di lavoro: è necessario farsi controllare l'udito regolarmente da un audiologo, un medico, o da un altro professionista qualificato.

c) Avvertenza

Le cuffie devono essere indossate correttamente per ridurre il rumore in modo efficiente. Leggere e osservare tutte le istruzioni per l'installazione e l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare la perdita dell'udito. Non modificare le cuffie.

Si può ottenere una protezione inferiore e perdere l'udito se si piega, altera o modifica qualsiasi parte del caschetto, dei gusci o imbottiture.

Requirements

This equipment complies with the requirements of European directive 2016/425/EEC

Marking

The appropriate marking can be found on the equipment: CE mark; identification of the manufacturer (logo or trademark); a series of numbers to indicate the field of use and the protection capabilities based on the tests performed.

The marking on the equipment carry the following signification:

Réglementation

Cet équipement de protection est conforme aux exigences de la directive européenne 2016/425/CEE

Marquage

Le marquage requis peut être trouvé sur l'ensemble de protection : marquage CE ; identifiant du fabricant (logo ou marque) ; les différents symboles du domaine d'utilisation et de résistance mécanique selon les essais.

Voici la signification des marquages portés sur l'équipement:

Requisiti

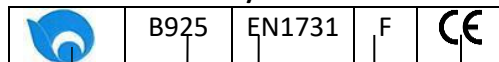
Questo dispositivo di protezione è conforme alle prescrizioni della direttiva europea 2016/425/CEE.

Marcatura

La marcatura necessaria può essere trovata sulla combinazioni protettivi: marcatura CE; identificativo del fabbricante (logo o segno); i vari simboli del settore d'utilizzo e di resistenza meccanica secondo le prove.

La significazione della marcatura sul dispositivo segue :

1. Faceshield Mesh / Visière de Protection / Visiera



CE Mark / Sigle CE / Marcatura CE

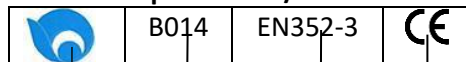
Mechanical Resistance symbol / Symbole de résistance mécanique / Simbolo della resistenza meccanica
(Low energy impact, at 45m/s) / (Impact à faible énergie, à 45 m/s.) / (Impatti a bassa energia, 45m/s))

Standard reference / Référence normative / Riferimento normative

Type / Type / Tipo

Identification of the manufacturer / Identification du Fabricant / Identificazione del fabbricante

2. Ear Muff protectors / Protecteurs contre le bruit / Cuffie



CE Mark / Sigle CE / Marcatura CE

Standard reference / Référence normative / Riferimento normative

Type / Type / Tipo

Identification of the manufacturer / Identification du Fabricant / Identificazione del fabbricante

3. Helmet / Casque / Casco

	B204	EN397	CE	Size :
---	------	-------	----	--------

Head size in cm / Taille en cm / Taglia in cm

CE Mark / Sigle CE / Marcatura CE

Standard reference / Référence normative / Riferimento normative

Type / Type / Tipo

Identification of the manufacturer / Identification du Fabricant / Identificazione del fabbricante

Declaration concerning materials

The materials of the equipment, which come into contact with the skin, shall not cause skin irritation, allergies or other health hazards.

Déclaration concernant le matériau

Les matériaux de l'équipement, notamment les parties en contact avec la peau, ne doivent pas provoquer d'irritation de la peau, de réactions allergiques ou d'autres effets néfastes pour la santé.

Dichiarazione del materiale

I materiali con cui sono realizzate questa combinazioni di protezioni, in particolare le parti in contatto con la pelle, non devono causare irritazioni alla pelle, reazioni allergiche o altri problemi di salute.

Direction for use and Field of use

This protective equipment has been designed for your personal safety.

It must be worn for the whole duration of exposure to hazards.

Leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the equipment becomes damaged.

- The ear protectors have been designed to help reduce the exposure to hazardous levels of noise and other loud sounds
- This mesh face shield has been designed to protect the user against eye and face injuries due to mechanical impact or projected particles.
- The helmet has been designed to protect the user against head injuries due to mechanical impact or projected particles.

Recommandations et Domaine d'Utilisation

Cet équipement protection a été conçu pour votre sécurité personnelle.

Il doit être porté pendant toute la durée de l'exposition aux risques.

Quittez le lieu de travail si une irritation ou des vertiges se produisent ou si l'équipement de protection a été endommagé.

- Les protecteurs contre le bruit ont été conçus pour couvrir et protéger les oreilles contre les niveaux de bruit dangereux et d'autres sons.
- La visière a été conçue pour protéger l'utilisateur contre toute blessure aux yeux et au visage due à un impact mécanique ou des particules volantes.
- Le casque a été conçu pour protéger l'utilisateur contre les risques de blessures à la tête due à un impact mécanique ou à la projection de particules/débris.

Istruzioni e Modalità d'uso

Questo dispositivo di protezione è stato progettato per la vostra sicurezza personale.

Si deve indossare per tutta la durata dell'esposizione a rischi.

Allontanarsi dall'area di lavoro se si manifestano un'irritazione o senso di stordimento o se il dispositivo di protezione è stato danneggiato.

- Le cuffie fonoisolanti sono stato progettate per coprire le orecchie e ridurre l'esposizione a livelli pericolosi di rumori ed altri suoni.
- La visiera è stata progettata per proteggere l'utente dai rischi di ferite agli occhi ed al viso causate da un impatto meccanico o da particelle volanti.
- il casco è stato progettato per proteggere l'utente dai rischi alla testa causate da un impatto meccanico o da particelle volanti.

This 3in1 protection set is of normal size range, and it should fit the majority of wearers.

The helmet size ranges from 50 to 66cm

L'ensemble de protection 3en1 est de taille médiane, et il devrait pouvoir s'adapter à la majorité des utilisateurs.

La taille du casque peut être réglée entre 50 et 66cm.

Questo dispositivo di protezione 3in1 è di mediana dimensione, e dovrebbero essere adattabili alla maggior parte degli utenti. Il casco può essere regolato tra 50 e 66cm.

Replacement of spare parts and accessories

Only use original spare parts and accessories or recommended by the manufacturer.

The fitting instructions must be included with the spare parts.

To replace the below mentioned parts, you should ensure the compatibility of different brands and right fitting.

To replace the below mentioned parts, follow the below steps.

Remplacement des pièces détachées et autres accessoires

N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.

Les instructions d'installation doivent être incluses avec les pièces de rechange.

Pour remplacer les pièces ci-dessous, assurez-vous de la compatibilité des marques et de leur correspondance.

Pour remplacer les pièces ci-dessous, veuillez suivre les instructions ci-après.

Sostituzione dei pezzi di ricambio e degli altri accessori

Utilizzate solo pezzi di ricambio ed accessori originali o consigliate dal produttore.

Le istruzioni di installazione devono essere incluse con i pezzi di ricambio.

Per sostituire le parti di seguito, accertarsi che la compatibilità dei diverse marche e montaggio a destra.

Per sostituire le parti di seguito, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1- Replacement of the mesh faceshield

a) Swivel the four rivets to free the upper rim.

b) Slide plastic rim out from center rivet.

c) fit new mesh faceshield (original part or recommended by manufacturer) and as in "b" and "a" above in reverse order.

1- Remplacement de la visière

a) Faites tourner les 4 rivets rotatifs pour libérer le bandeau supérieur.

b) Faites coulisser le bandeau supérieur pour l'extraire du rivet central.

c) Installer une visière neuve et reprendre les instructions «b» et «a» ci-dessus en sens inverse.

1-Sostituzione della visiera

a) Fate girare i 4 rivetti rotativi per liberare il caschetto superiore.

b) Fatte scorrere il caschetto superiore per estrarlo del rivetto centrale.

c) Installare una visiera nuova e riprendere gli istruzioni «b» e «a» sopra in senso inverso.

2- Replacement of earmuff cushion & absorber

a) pull off old cushion, remove old absorber

b) Fit new absorber and then fit new cushion, ensuring that the skirt of the cushion fits neatly on the cup.

2- Remplacement du coussinet et absorbeurs

a) Tirez fortement sur le coussinet pour le déloger de la coquille, retirer les absorbeurs.

b) Insérer de nouveaux absorbeurs, puis encastrer un nouveau coussinet dans la coquille.

2 - sostituzione del imbottiture ed assorbitori

a) Tirate molto sul imbottiture per sloggiarlo delle gusci, ritirare gli assorbitori.

b, Inserire nuovi assorbitori, incastrare un nuovo imbottiture nelle gusci.

3- Replacement of the earmuffs

- a) Loosen screw on swiveling point.
- b) Remove earmuffs.
- c) Fit new earmuffs (original part or recommended by manufacturer)
- d) Tighten screw.

4- Replacement of the sweat band

- a) Remove sweat band from its plastic support
- b) Fit new headband with same dimensions to the plastic support.

Assembly and Adjustment

1- Assembly

The 3in1 protection set is delivered pre-assembled. However, the faceshield needs to be assembled by the user. Proceed as follows:

- a) Fitting the faceshield
 - Place the mesh faceshield on the support.
 - Secure the mesh faceshield with the rotating rivets.

2- Adjustment

- a) Headband width adjustment

The helmet suspension (plastic support) can be adjusted to fit head size from 50 to 66cm. Lift tab and adjust to desired width (refer to scale) then lock tab on the pins.

- b) Chin strap adjustment

Adjust chin strap with the straps on both sides.

Make sure that chin strap is comfortably fit

3- Remplacement des protecteurs contre le bruit

- a) Dévisser la vis
- b) Oter le protecteur
- c) Monter un nouveau protecteur.
- d) Resserrer la vis.

4- Remplacement du bandeau anti-sueur

- a) Oter le bandeau anti-sueur de son support plastique.
- b) Installer un nouveau bandeau anti-sueur de mêmes dimensions sur le support.

Assemblage et Réglage

1- Assemblage

L'ensemble de protection 3en1 est livré pré assemblé. Cependant la visière doit être assemblée par l'utilisateur. Procédez comme suit :

- a) Montage de la visière
 - Placer la visière sur le support.
 - Fixer la visière grâce aux rivets rotatifs.

2- Réglages

- a) Réglage du tour de tête

Le tour de tête du casque (support en plastique) peut être ajusté entre 50 et 66cm pour s'adapter au mieux à votre tête. Soulever la languette et régler à la largeur désirée (voir sur l'échelle graduée) puis rabattre la languette pour la verrouiller sur les picots.

- b) Réglage de la mentonnière

3- sostituzione dei protettivi contro il rumore

- a) Svitare il vite
- b) Togliere il protettivo
- c) Montare un nuovo protettivo.
- d) Restringere il vite.

4- sostituzione del caschetto anti-sudore

- a) Togliere il caschetto anti-sudore del suo supporto plastico.
- b) Installare un nuovo caschetto anti-sudore delle stesse dimensioni sul supporto.

Assemblaggio e Messa a punto

1- Assemblaggio

Il dispositivo di protezione 3in1 è consegnato pre-assemblato. La visiera deve essere assemblati dall'utente.

- a) Montaggio della visiera
 - Riunire la visiera sul supporto frontale.
 - Fissare la visiera grazie ai rivetti rotatori.

2- Messa a punto:

- a) Regolazione del giro di testa

Il giro di testa del casco (supporto in plastica) può essere adattato tra 50 e 66cm per adattarsi al meglio alla vostra testa. Sollevare la linguetta e regolare la larghezza desiderata (vedere sulla scala graduata) ripiegare la linguetta per chiuderla sulle punte.

- b) Regolazione della mentoniera

to your chin so as to avoid :

- strap to be too loose and not supporting the helmet,

- over tight discomfort.

c) Faceshield adjustment

- Faceshield can be swiveled approx. 180°.

Hold helmet tight with one hand, then swivel faceshield mesh in desired position (fully open or fully down)

- Faceshield can be adjusted in depth, so that mesh is closer or further from face. Hold faceshield at swiveling points and then pull outwards to further mesh from face or push inwards to closer mesh to your face.

d) Ear muffs adjustment

- Ear muffs can swivel 360°.

Hold ear muff tight and swivel to desired position (in working position over the ears or in resting position over the helmet).

- Ear muffs can be adjusted up or down so as to better fit on your ears.

The ear muffs cup can slide up or down the two metal supporting branches.

Place ear muff cups over the ears, then hold ear muffs cup tight and slide up or down over the ears to desired position or most comfortable position.

Ajuster la mentonnière avec les sangles de part et d'autre.

Assurez-vous que la mentonnière est confortablement calée sur votre menton, afin d'éviter que la sangle soit :

- trop lâche et ne maintienne pas le casque,
- trop serrée et devienne inconfortable.

c) Réglage de la visière

- La visière peut pivoter à 180° env.

Tenez le casque fermement d'une main, puis avec l'autre main, faire pivoter la visière dans la position désirée (complètement ouverte ou rabattue)

- la visière peut être réglée en profondeur, de sorte que la maille est plus près ou éloigné du visage.

Tenir la visière aux points de pivotement et tirez vers l'avant pour éloigner la visière du visage ou pousser vers l'arrière pour rapprocher la visière de votre visage.

d) Réglage des protecteurs contre le bruit

- Les coquilles antibruit peuvent pivoter à 360°.

Tenez la coquille et faites-la pivoter à la position désirée (en position de travail : sur les oreilles, ou en position de repos : sur le casque).

- Les coquilles antibruit peuvent être ajustées en hauteur afin de mieux s'adapter sur vos oreilles.

Le support plastique de chaque coquille peut glisser vers le haut ou vers le bas sur les 2 branches métal.

Placer les protecteurs antibruit sur les oreilles,

Adattare la mentoniera con le cinghie.

Assicuratevi che la mentoniera è appoggiata comodamente sul vostro mento, per evitare che la cinghia sia :

- troppo vile e non mantenga il casco,
- troppo stretta e diventi scomodo.

c) Regolazione della visiera

- La visiera può ruotare circa a 180°

Tenete fermamente il casco con una mano sola, poi con l'altra mano, fare ruotare la visiera nella posizione desiderata (completamente aperta ripiegata)

- la visiera può essere regolata in profondità, così la maglia è più vicino o lontano del viso. Tenere la visiera ai punti di giro e tirate davanti per allontanare la visiera dal viso o spingere dietro per avvicinare la visiera del vostro viso.

d) Regolazione dei protettivi contro il rumore

- I gusci anti-rumore possono ruotare a 360°.

Tenete el guscio e fate ruotarlo alla posizione desiderata (in posizione di lavoro: sugli orecchi, o in posizione di riposo: sul casco).

- I gusci anti-rumore possono essere adattati in altezza per adattarsi al meglio sui vostri orecchi.

Il supporto plastico di ogni guscio può scivolare verso l'alto o sul 2 rami di metallo verso il basso.

Porre i protettivi anti-rumore sugli orecchi, fate salire o abbassare le gusci sugli orecchi fino alla posizione desiderata o comoda

puis faites monter ou descendre les coquilles sur les oreilles jusqu'à la position désirée ou confortable

Use

The use of the 3in1 protection is recommended or even compulsory when your work or work environment is likely to expose you to:

- High levels of noise
- Mechanical impacts, projection of particles or small objects.

Duration of use

Regularly inspect the equipment for signs of damage or ageing.

When this protective set and where esp. the helmet is in use every day and particularly when used outdoors, the helmet should be discarded after 2 years. For indoor or occasional use, the lifespan is of 5 years from purchase date provided that the helmet has been stored in correct conditions and maintained properly.

However, ensure to regularly check your protective equipment, and when it starts to become brittle or damaged, stop using it, discard it and replace it immediately.

Utilisation

L'utilisation de l'ensemble de protection est conseillée voire obligatoire lorsque votre travail ou votre environnement de travail comporte un risque :

- d'exposition aux bruits
- d'impacts mécaniques, de projection de particules ou de petits objets.

Durée d'utilisation

Vérifier régulièrement l'état de votre équipement pour tout signe de dommage ou vieillissement.

Lorsque cet équipement et notamment le casque est utilisé quotidiennement et en particulier pour une utilisation en extérieur, il est prévu que le casque soit mis au rebut au bout de 2 ans d'utilisation. Dans le cas d'utilisation en intérieure ou occasionnelle, il est prévu que le casque ait une durée de vie de 5 ans à partir de la date d'achat, s'il est stocké dans de bonnes conditions et s'il est correctement entretenu.

Toutefois, veillez à vérifier régulièrement votre équipement de protection, et lorsqu'il commence à se fragiliser ou est endommagé, cessez de l'utiliser, le mettre au rebut et le remplacer immédiatement.

Uso

L'uso della combinazioni di protezione 3in1 è consigliato o obbligatorio quando il vostro lavoro o il vostro ambiente di lavoro comportano un rischio :

- d'esposizione a livelli pericolosi di rumori.
- d'impatti meccanici, di proiezione di particelle o di piccoli oggetti.

Durata dell'uso

Ispezionare periodicamente lo stato della vostra visiera.

Se la combinazioni di protezioni ed il casco viene utilizzato ogni giorno e, in particolare, se viene usato all'aperto, prevediamo che il casco sia gettato dopo due anni di utilizzo. Per uso occasionale ed in ambienti chiusi, prevediamo una durata di cinque anni dall'acquisto purché venga riposto in condizioni adeguate e tenuto correttamente

Tuttavia, assicurati di controllare regolarmente la vostra attrezzatura di sicurezza, e quando comincia a diventare fragili o danneggiate, interrompere l'uso, gettare e sostituire immediatamente

Warning

This equipment is for below mentioned protections, but it is not unbreakable:

- Head and/or face protection against moderate impact hazards, and projection of debris.
 - ear protection against noise hazards,
- Do not attempt to modify or alter the 3in1 protection.

a) Faceshield

A cracked, scratched or torn-down screen reduces vision and seriously reduces the protection. It should be immediately replaced to avoid any hazard to the user. This face protection has no filtering action, and therefore does not protect against liquid splashes, molten metal, hot solids or electrical hazards.

b) Ear muffs

A cracked cup or torn-down cushion may reduce the noise filtering protection. It should be immediately replaced to avoid any hazard to the user.

Avertissements

Ce produit est conçu pour les protections décrites ci-après mais il n'est pas incassable.

- protection de la tête et du visage contre des risques d'impact modéré, et les projections de débris.
 - protection contre l'exposition aux bruits
- N'essayer pas de modifier ou d'altérer votre ensemble de protection.

a) Visière

Un écran brisé, rayé ou déchiré réduit la visibilité et la qualité de la protection. Il doit être remplacé immédiatement au moindre signe de dommage afin d'éviter tout risque à l'utilisateur. Cette protection faciale ne possède pas une action filtrante et ne protège donc pas contre les éclaboussures des liquides, métaux fondus, solides fondus, ni contre les risques d'électrocution.

b) Protecteurs contre le bruit

Une coquille brisée ou un coussinet déchiré réduit la qualité de la protection contre le bruit. Le protecteur doit être remplacé immédiatement au moindre signe de dommage afin d'éviter tout risque à l'utilisateur.

Avvertenza

Questo prodotto serve per le protezioni descritte di seguito, ma non è infrangibile.

- protezione della testa e del viso contro i rischi di impatto moderato, e le proiezioni di cocchio.
 - protezione contro l'esposizione ai rumori
- La protezione non si deve modificare o alterare.

a) Visiera

Una visiera rovinata o graffiata riduce la visione e diminuisce la qualità della protezione. Si deve immediatamente sostituire in presenza di qualsiasi danno. Questa protezione facciale non fornisce protezione da azione filtrante e non protegge dunque da schizzi di liquidi, di metallo fuso, solidi incandescenti o scosse elettriche.

b) Protettivi contro il rumore

Un guscio rotto o un imbottitura lacerato ridotto la qualità della protezione contro il rumore. Il protettore deve essere sostituito immediatamente ad ogni segno di danno per evitare ogni rischio all'utente.

c) Helmet

A cracked or broken helmet reduces protection against impacts. It should be immediately replaced to avoid any hazard to the user.

Always check with supervisory personnel to ensure that you are being given proper protection in relation to your working conditions.

Consult relative European or local standards

Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.

Cleaning and Disinfection

To maintain your protective equipment set in good condition:

1. Clean and rinse plastic parts with warm soapy water, and then dry with a soft cloth. Do not use abrasive material or solvent or alcohol for cleaning.
2. Any part of the 3in1 protection, which is in contact with the wearer, shall be disinfected by disinfectant solution.
3. It is recommended to disinfect regularly (every 3 months or according to intensity of use) the protective equipment (esp. parts which come into contact with the skin) with a disinfectant solution.

c) Casque

Un casque brisé ou cassé réduit la protection contre les impacts. Il doit être remplacé immédiatement au moindre signe de dommage afin d'éviter tout risque à l'utilisateur.

Vérifier toujours avec du personnel habilité pour vous assurer que vous possédez la bonne protection pour vous protéger dans votre environnement de travail.

Veuillez consulter les normes européennes ou nationales s'y relatant.

Des matériaux entrant en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques sur des individus sensibles.

Nettoyage et désinfection

Pour maintenir votre ensemble de protection dans de bonnes conditions :

1. Lavez et rincez les parties plastiques avec de l'eau savonneuse, puis essuyez-les avec un chiffon doux et propre. N'utilisez aucun matériel ou produit abrasif ou solvant ou alcool.
2. Toute partie en contact avec la peau de l'utilisateur doit être nettoyée avec une solution désinfectante.
3. Il est recommandé de désinfecter à intervalles réguliers l'équipement de protection (notamment les parties en contact avec la peau) à l'aide d'une solution désinfectante.

c) Casco

Un casco spezzato o rotto ridotto la protezione contro gli impatti. Deve essere sostituito immediatamente ad ogni segno di danno per evitare ogni rischio all'utente.

Controllare sempre con il personale autorizzato che la protezione sia adeguata al vostro ambiente di lavoro.

Consultare per questo le relative norme europee o nazionali.

Materiali che possono venire a contatto con la pelle dell'utente possono causare reazioni allergiche in certi individui sensibili.

Pulizia e disinfezione

Per mantenere il vostro dispositivo di protezione in buone condizioni:

1. Lavate e risciacquate le parti di plastica con acqua calda e sapone, quindi asciugate con un panno morbido.
- Non usate materiali o sostanze abrasive.
2. Tutte le parti in contatto con la pelle dell'utente devono essere disinfettate con una soluzione disinfettante.
3. Si raccomanda di disinfettare ad intervalli regolari il dispositivo di protezione (in particolare le parti in contatto con la pelle) per mezzo di una soluzione disinfettante.

Transport & Storage

Put the protection in a plastic bag for the purpose of transporting it.

When the equipment is not in use, it is recommended to store it in a clean and dry bag and then place it in a clean and dry room.

Certification

The “CE” attestation was issued by:

a) for the Faceshield: ECS GmbH (73430 Aalen; Germany) notified body No. 1883

b) for the Ear muffs: Alienor Certification (86100 Chatellerault; France) notified body No. 2754

c) for the Helmet: INSPEC (Salford; M6 6AJ; United Kingdom) notified body No.0194.

Transport & Stockage

En cas de transport, placez l’ensemble de protection dans un sac en plastique.

Lorsque l’ensemble de protection n’est plus utilisé, il est recommandé de le ranger dans un conteneur sec et propre (ex. sac, pochette...) puis de le placer dans un local sec et propre.

Certificat

L'attestation «CE» a été délivrée par

a) pour la visière : ECS GmbH (73430 Aalen ; Allemagne) Organisme Notifié No. 1883

b) pour les protecteurs antibruit : Alienor Certification (86100 Chatellerault; France) Organisme Notifié No. 2754

c) pour le casque : INSPEC (Salford ; M6 6AJ ; Grande-Bretagne), Organisme Notifié No. 0194.

Trasporto & magazzinaggio

Per trasportarlo, si può mettere questo protettore in un sacchetto di plastica.

Quando il dispositivo di protezione non è più in uso, si consiglia di conservarlo in un contenitore asciutto e appropriato (es. sacca, sacchetto ...) quindi di metterlo in un locale asciutto e appropriato.

Certificato

Il marchio “CE,, è stato rilasciato da

a) visiera: ECS GmbH (73430 Aalen ; Alemania) ente notificato No. 1883

b) Cuffie: Alienor Certification (86100 Chatellerault; France) ente notificato No. 2754

c) casco: INSPEC (Salford ; M6 6AJ ; Reino Unido) ente notificato No.0194.

Manufactured by: Bei Bei Safety Co., Ltd.
<https://www.ribimex.fr/>